



# Rapport de l'école

## Élèves admissibles pour la première fois



### Test provincial de compétences linguistiques 2013

École : CC Samuel-Genest (695955)

Conseil scolaire : Conseil des écoles catholiques du Centre-Est (CECCE) (67334)

Au nom de l'OQRE, j'ai le plaisir de vous présenter les résultats au Test provincial de compétences linguistiques (TPCL) 2013.

Le présent rapport fait état des résultats de 2013 pour les écoles et les conseils scolaires, ainsi que des résultats des années précédentes afin de vous permettre de suivre les progrès réalisés au fil du temps. Vous y trouverez également des informations contextuelles sur les écoles et des renseignements portant sur les attitudes afin de fournir un contexte pour mieux comprendre les résultats obtenus.

Étant donné qu'un nombre important d'élèves n'a pu faire le test à la date prévue du 11 avril 2013 en raison du mauvais temps, une autre date a dû être proposée pour ces élèves, soit le 14 mai. Il s'agissait d'assurer que les élèves concernés peuvent malgré tout faire le TPCL cette année. La réussite au TPCL constituant l'une des 32 conditions d'obtention d'un diplôme d'études secondaires de l'Ontario, cette date supplémentaire revêt une importance particulière pour les élèves de 12<sup>e</sup> année.

Les tests du 11 avril et du 14 mai s'appuient sur les mêmes directives techniques. Tout comme les tests de l'OQRE sont comparables d'une année à l'autre, il en est de même pour ces deux versions du TPCL. Les deux tests mesurent la capacité des élèves à démontrer les compétences requises en lecture et en écriture.

Au XXI<sup>e</sup> siècle, de telles compétences sont essentielles à la réussite à l'école comme dans le monde extérieur. Il est donc important que nos élèves développent leur capacité à interpréter activement ce qu'ils lisent, ainsi qu'à communiquer de façon efficace et cohérente à l'écrit. Le TPCL vérifie si les élèves ontariens ont acquis ces aptitudes fondamentales de lecture et d'écriture dans toutes les matières, et ce, jusqu'à la fin de la 9<sup>e</sup> année.

Nous continuons à prôner l'utilisation des données de l'OQRE en association avec les résultats compilés en classe et d'autres sources de renseignements, en vue de mettre au point des stratégies et des plans d'action qui apporteront des améliorations mesurables à l'apprentissage.

L'équipe de l'OQRE est heureuse de poursuivre son partenariat avec vous dans le but d'aider les élèves à réaliser leur plein potentiel. Je ne doute pas que nos rapports continueront à vous être utiles dans vos efforts visant à transformer les connaissances en gestes concrets, dans l'intérêt de vos jeunes et de l'ensemble de votre communauté.

Le directeur général,

*Bruce Rodrigues*

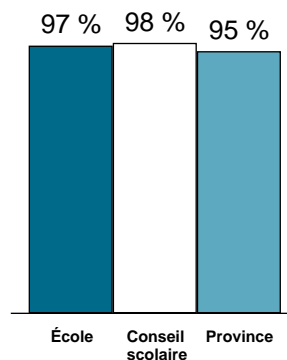
Bruce Rodrigues

Le 25 septembre 2013

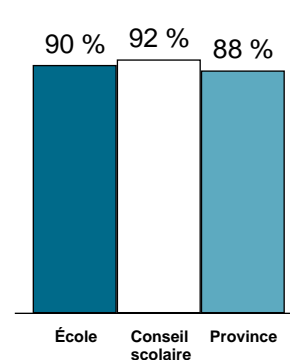
OÙ TROUVER...	PAGE
Résumé des résultats : 2013.....	1
Taux de participation : d'une année à l'autre.....	2
Résultats de rendement : d'une année à l'autre.....	3
Conseils d'utilisation de ce rapport.....	4
Informations contextuelles : 2013.....	5
Résultats détaillés de rendement : 2013	
Tous les élèves.....	6
Les élèves selon le sexe.....	7-9
Les élèves bénéficiant d'un soutien ou du programme d'ALF ou du PANA.....	10
Les élèves ayant des besoins particuliers.....	11
Les élèves ayant des besoins particuliers qui ont bénéficié d'adaptations.....	12-14
Les élèves inscrits à un cours théorique de français.....	15
Les élèves inscrits à un cours appliqué de français.....	16
Les élèves inscrits à un cours de français élaboré à l'échelon local.....	17
Les élèves inscrits au programme d'ALF ou au PANA.....	18
Informations contextuelles : d'une année à l'autre.....	19
Pourcentage des élèves qui ont réussi : d'une année à l'autre.....	20
Pourcentage des élèves qui ont réussi selon le sexe : d'une année à l'autre.....	21, 22
Résultats tirés du Questionnaire à l'intention de l'élève.....	23-25
Explication des termes.....	26

### ÉLÈVES ADMISSIBLES POUR LA PREMIÈRE FOIS 2013 : TAUX DE PARTICIPATION ET RÉSULTATS DE RENDEMENT

Pourcentage des élèves admissibles ayant participé pleinement



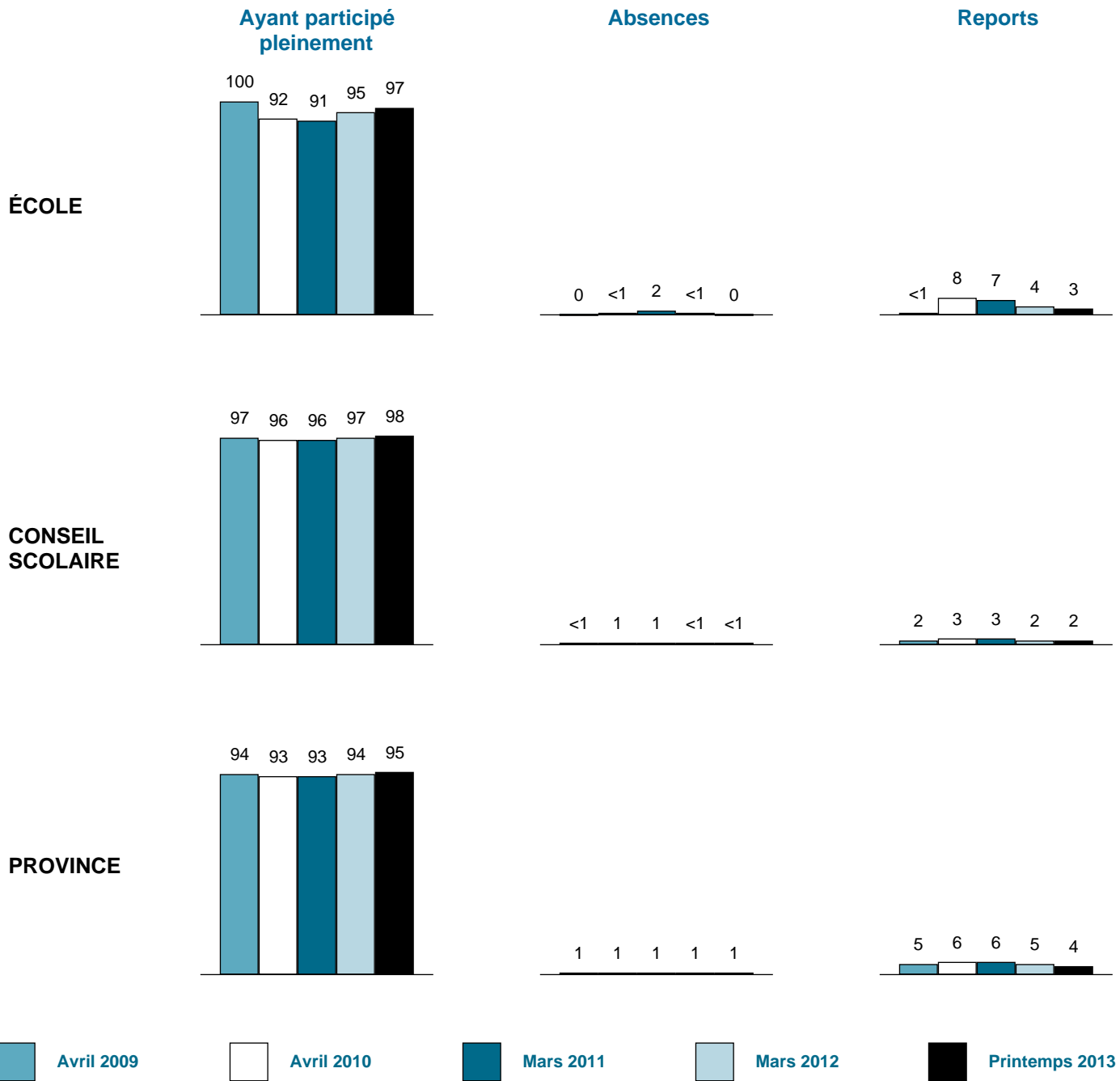
Pourcentage des élèves ayant participé pleinement qui ont réussi



# Test provincial de compétences linguistiques 2013

## TAUX DE PARTICIPATION POUR TOUS LES ÉLÈVES ADMISSIBLES POUR LA PREMIÈRE FOIS D'UNE ANNÉE À L'AUTRE

### POURCENTAGE D'ÉLÈVES\*



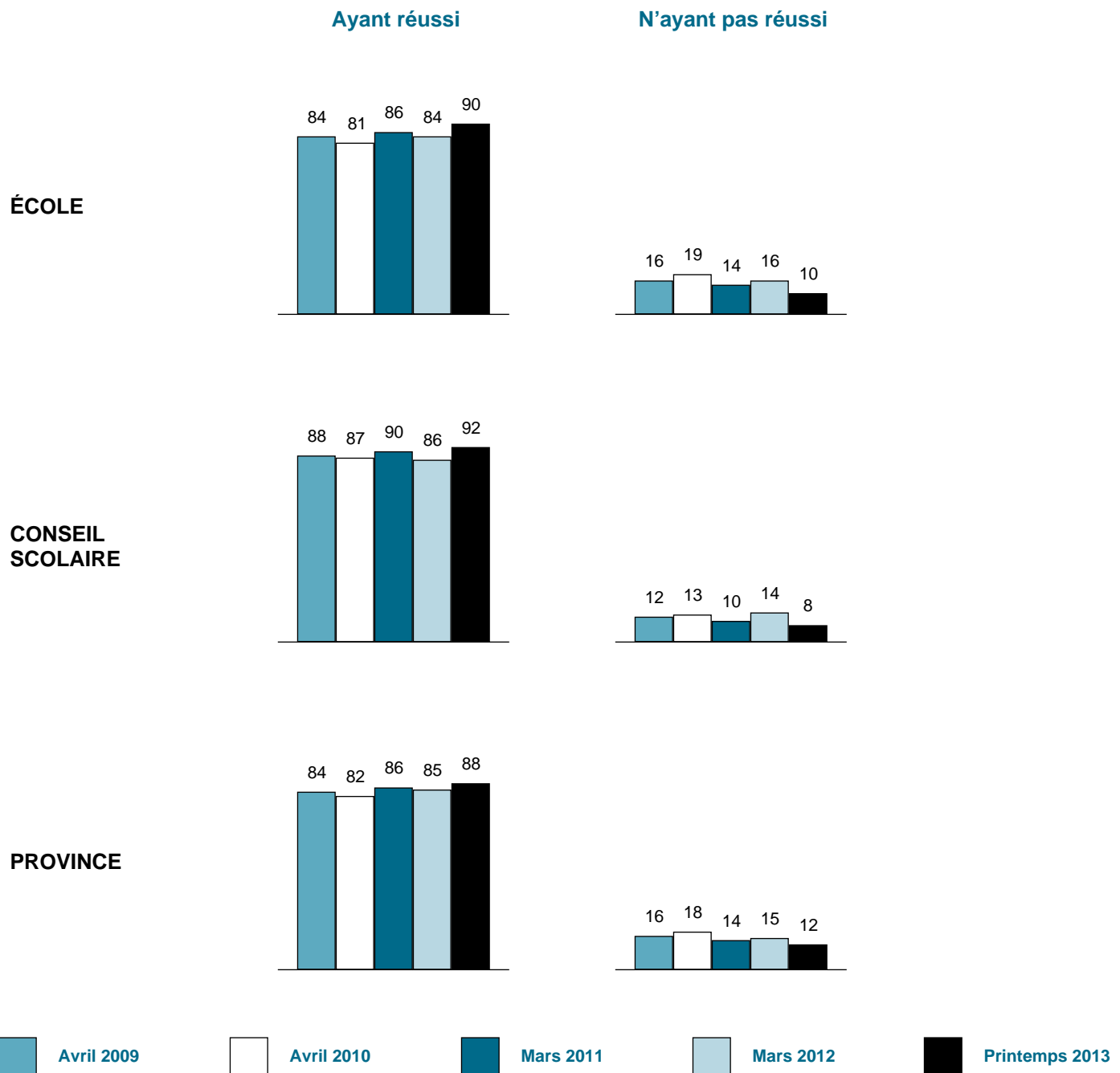
	Nombre d'élèves admissibles pour la première fois				
	Avril 2009	Avril 2010	Mars 2011	Mars 2012	Printemps 2013
École	203	208	202	200	148
Conseil scolaire	1 058	1 106	1 176	1 197	1 153
Province	5 846	5 769	5 869	5 679	5 559

\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013

RÉSULTATS DE RENDEMENT DES ÉLÈVES ADMISSIBLES POUR LA PREMIÈRE FOIS  
AYANT PARTICIPÉ PLEINEMENT D'UNE ANNÉE À L'AUTRE

## POURCENTAGE D'ÉLÈVES\*



## Nombre d'élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement

	<u>Avril 2009</u>	<u>Avril 2010</u>	<u>Mars 2011</u>	<u>Mars 2012</u>	<u>Printemps 2013</u>
École	202	191	184	190	143
Conseil scolaire	1 028	1 063	1 134	1 164	1 133
Province	5 480	5 353	5 458	5 318	5 276

\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100.

## CONSEILS

Chaque école est unique. Afin d'apprécier le caractère distinct d'une école, il faut examiner les informations contextuelles pour comprendre les caractéristiques de la collectivité desservie.



Ce test évalue le rendement des élèves à un moment précis chaque année. Il faut examiner ces résultats à la lumière d'autres renseignements sur le rendement des élèves.



Il faut interpréter avec prudence les résultats d'écoles où il y a un petit nombre d'élèves. Les résultats peuvent varier considérablement d'une année à l'autre et les différences peuvent sembler exagérées. Par exemple, dans un groupe de 30 élèves, une différence de 10 % représente seulement trois élèves.



Les tendances peuvent être difficiles à identifier ou à interpréter, notamment dans les écoles qui ont un petit nombre d'élèves ou dont la population d'élèves n'est pas stable.



L'OQRE respecte la vie privée des élèves. Pour éviter l'identification possible des élèves, les résultats des écoles ne sont pas rendus publics dans les cas où moins de 10 élèves ont participé pleinement au test en 2012-2013, ou lorsque moins de 15 élèves ont participé pleinement au test avant 2012-2013.

## QUE CONTIENT CE RAPPORT?

Ce rapport montre dans quelle mesure les élèves de cette école ont atteint la norme minimale en littératie à la fin de la 9<sup>e</sup> année, tel que décrit dans *Le curriculum de l'Ontario*.

### Ce rapport comprend

- les résultats de cette école, comparés aux résultats du conseil scolaire et de la province;
- une comparaison des résultats de l'administration actuelle avec ceux des administrations des années précédentes pour aider à faire le suivi de l'amélioration;
- des renseignements sur les caractéristiques des élèves qui ont participé au test.

### Plus particulièrement, vous y trouverez

- des diagrammes indiquant de façon sommaire les taux de participation et de réussite;
- des tableaux et des diagrammes indiquant de façon détaillée les résultats des divers groupes d'élèves (p. ex., selon le sexe);
- les résultats au Questionnaire à l'intention de l'élève;
- une explication de tous les termes utilisés dans ce rapport.

## COMMENT UTILISER CE RAPPORT

- Examinez les informations contextuelles afin de comprendre les similarités et les différences qui existent entre cette école, le conseil scolaire et la province. Pensez aux défis que les différences peuvent présenter.
- Examinez les résultats de l'école.
  - Ces résultats correspondent-ils à ceux que vous attendiez?
  - De quelle façon ces résultats sont-ils comparables aux résultats de la province?
  - De quelle façon ces résultats sont-ils comparables d'une année à l'autre?
  - Quelle influence l'attitude des élèves pourrait-elle avoir sur le rendement des élèves (voir les résultats des questionnaires)?
- Discutez avec la personne à la direction de l'école ou à la présidence du conseil d'école des objectifs d'amélioration du rendement des élèves.

L'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation est un organisme indépendant qui rassemble des renseignements sur le rendement des élèves à l'aide d'évaluations à l'échelle de la province.

Pour en savoir plus au sujet de l'OQRE, visitez [www.oqre.on.ca](http://www.oqre.on.ca).

# Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

## Informations contextuelles

Ces informations fournissent un contexte pour interpréter les résultats de l'école.

	École		Conseil scolaire		Province	
<b>Inscription</b>						
Nombre d'élèves admissibles pour la première fois	148		1 153		5 559	
Nombre d'écoles ayant des élèves admissibles pour la première fois	s. o.		10		99	
Nombre d'élèves ayant bénéficié d'une exemption	8		8		50	
	<b>n</b>	<b>%</b>	<b>n</b>	<b>%</b>	<b>n</b>	<b>%</b>
<b>Participation au test</b>						
De tous les élèves admissibles pour la première fois, ceux qui ont participé pleinement au test.	143	97 %	1 133	98 %	5 276	95 %
De tous les élèves admissibles pour la première fois, ceux qui étaient absents.	0	0 %	2	<1 %	40	1 %
De tous les élèves admissibles pour la première fois, ceux qui bénéficiaient d'un report.	5	3 %	18	2 %	243	4 %
<b>Sexe<sup>†</sup> Basé sur le nombre d'élèves admissibles pour la première fois</b>						
Filles	90	61 %	615	53 %	2 850	51 %
Garçons	58	39 %	538	47 %	2 709	49 %
Sexe non indiqué	0	0 %	0	0 %	0	0 %
<b>Statut de l'élève<sup>†</sup> Basé sur le nombre d'élèves admissibles pour la première fois</b>						
Élèves bénéficiant d'un soutien ou du programme d'ALF*	0	0 %	5	<1 %	8	<1 %
Élèves bénéficiant d'un soutien ou du programme d'ALF qui ont bénéficié de dispositions particulières**	0	0 %	1	<1 %	3	<1 %
Élèves bénéficiant du PANA*	16	11 %	33	3 %	150	3 %
Élèves bénéficiant du PANA qui ont bénéficié de dispositions particulières**	16	11 %	27	2 %	83	2 %
Élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués)*	29	20 %	203	18 %	1 051	19 %
Élèves ayant des besoins particuliers et bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués)**	24	17 %	177	16 %	824	16 %
<b>Type de cours de français<sup>†</sup> Basé sur le nombre d'élèves admissibles pour la première fois</b>						
Théorique	101	68 %	862	75 %	3 996	72 %
Appliqué	38	26 %	274	24 %	1 380	25 %
Élaboré à l'échelon local	8	5 %	9	1 %	113	2 %
ALF/PANA	1	1 %	1	<1 %	9	<1 %
Autre	0	0 %	7	1 %	59	1 %
<b>Antécédents linguistiques<sup>††</sup> Données tirées au Questionnaire à l'intention de l'élève</b>						
	Nombre d'élèves ayant répondu :		138		1 072	
			5 099			
Première langue apprise à la maison autre que le français	56	41 %	414	39 %	2 140	42 %
Parle seulement ou surtout le français à la maison	34	25 %	271	25 %	1 192	23 %
Parle aussi souvent le français qu'une autre langue (ou que d'autres langues) à la maison	65	47 %	468	44 %	2 014	39 %
Parle seulement ou surtout une autre langue (ou d'autres langues) que le français à la maison	39	28 %	327	31 %	1 869	37 %

<sup>†</sup> Les données contextuelles sont fournies par les écoles ou les conseils scolaires au moyen du système de collecte de données sur les élèves. Il peut manquer certaines données qui n'ont pas été fournies par les écoles ou les conseils scolaires.

\* Voir l'explication des termes.

\*\* Pourcentages basés sur le nombre d'élèves ayant participé pleinement.

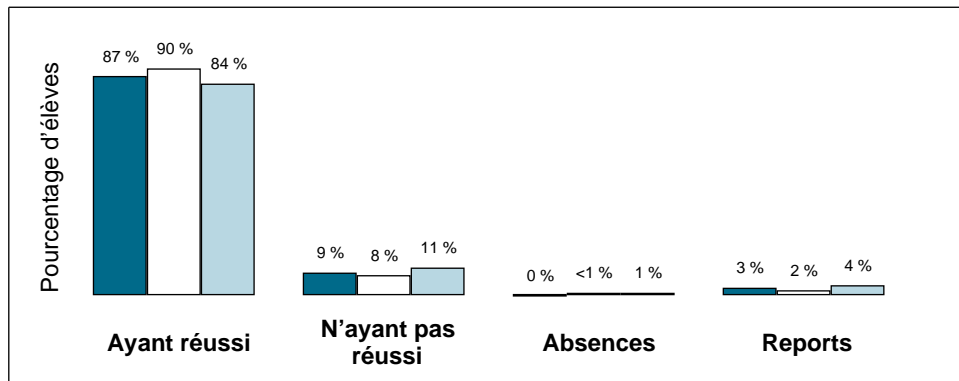
<sup>††</sup> Les données contextuelles relatives à la partie « Antécédents linguistiques » sont tirées au Questionnaire à l'intention de l'élève rempli par les élèves. Il peut manquer certaines données qui n'ont pas été fournies par les élèves.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

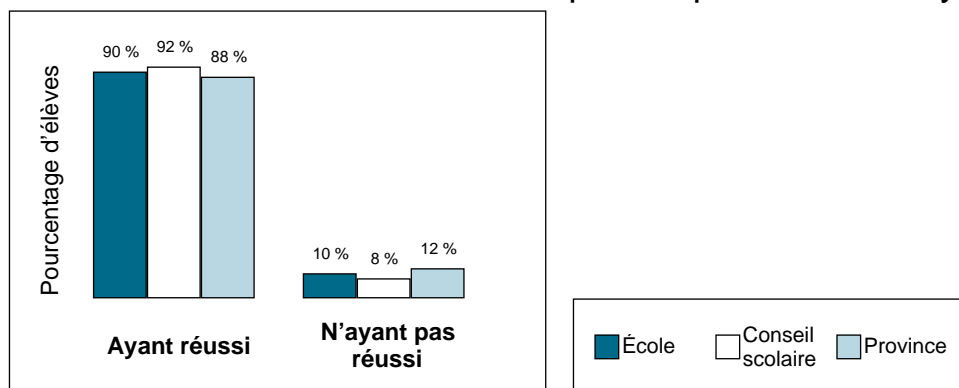
### Résultats de tous les élèves\*

	Élèves admissibles pour la première fois						
	Tous les élèves			Élèves ayant participé pleinement			
	École n = 148	Conseil scolaire n = 1 153	Province n = 5 559	École n = 143	Conseil scolaire n = 1 133	Province n = 5 276	
Ayant réussi	129	87 %	90 %	84 %	90 %	92 %	88 %
N'ayant pas réussi	14	9 %	8 %	11 %	10 %	8 %	12 %
<b>Ayant participé pleinement</b>	<b>143</b>	<b>97 %</b>	<b>98 %</b>	<b>95 %</b>			
Absences	0	0 %	<1 %	1 %			
Reports	5	3 %	2 %	4 %			

### Résultats de tous les élèves admissibles pour la première fois



### Résultats des élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement



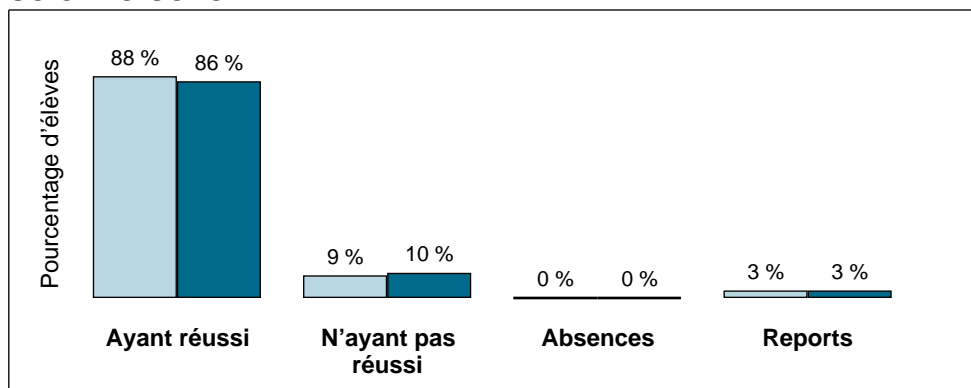
\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

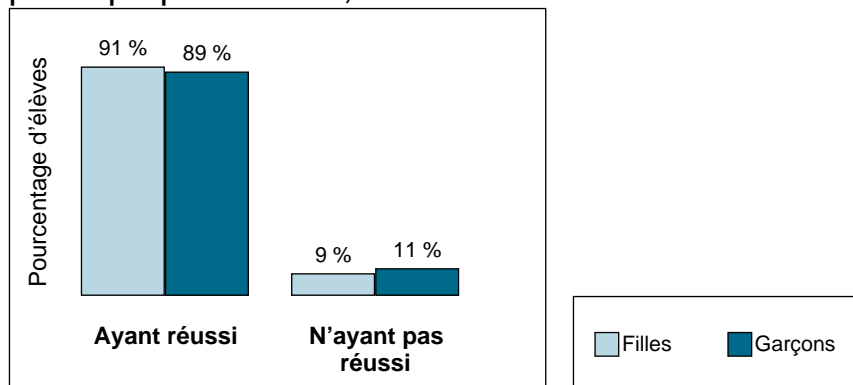
### Résultats au niveau de l'école selon le sexe<sup>\*†</sup>

	Résultats au niveau de l'école selon le sexe Élèves admissibles pour la première fois			
	Tous les élèves		Élèves ayant participé pleinement	
	Filles n = 90	Garçons n = 58	Filles n = 87	Garçons n = 56
Ayant réussi	79	88 %	50	86 %
N'ayant pas réussi	8	9 %	6	10 %
<b>Ayant participé pleinement</b>	<b>87</b>	<b>97 %</b>	<b>56</b>	<b>97 %</b>
Absences	0	0 %	0	0 %
Reports	3	3 %	2	3 %

### Résultats au niveau de l'école de tous les élèves admissibles pour la première fois, selon le sexe



### Résultats au niveau de l'école des élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement, selon le sexe



\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100.

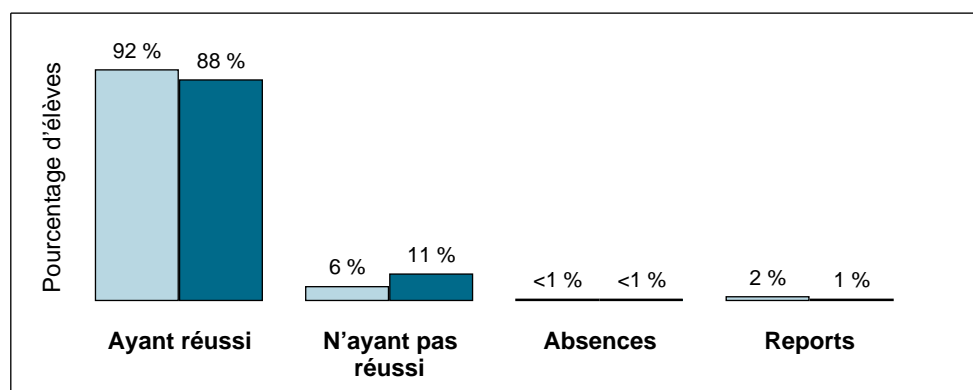
† Ces résultats comprennent uniquement les élèves pour qui les données selon le sexe étaient disponibles.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

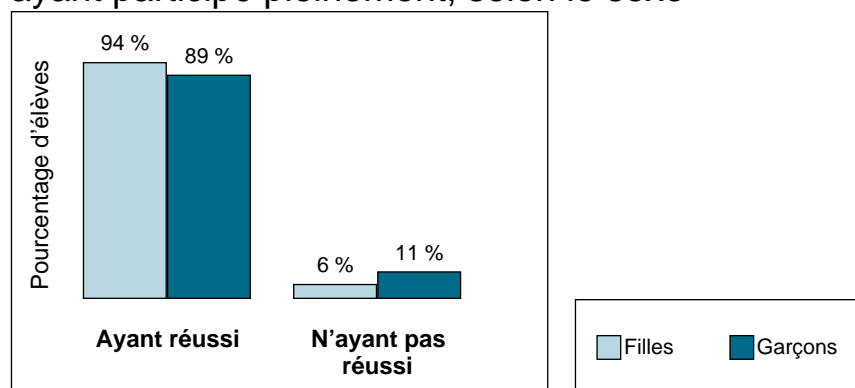
Résultats au niveau du conseil scolaire selon le sexe\*†

Résultats au niveau du conseil scolaire selon le sexe Élèves admissibles pour la première fois						
	Tous les élèves				Élèves ayant participé pleinement	
	Filles n = 615		Garçons n = 538		Filles n = 604	Garçons n = 529
Ayant réussi	565	92 %	472	88 %	94 %	89 %
N'ayant pas réussi	39	6 %	57	11 %	6 %	11 %
<b>Ayant participé pleinement</b>	<b>604</b>	<b>98 %</b>	<b>529</b>	<b>98 %</b>		
Absences	1	<1 %	1	<1 %		
Reports	10	2 %	8	1 %		

Résultats au niveau du conseil scolaire de tous les élèves admissibles pour la première fois, selon le sexe



Résultats au niveau du conseil scolaire des élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement, selon le sexe



\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100.

† Ces résultats comprennent uniquement les élèves pour qui les données selon le sexe étaient disponibles.

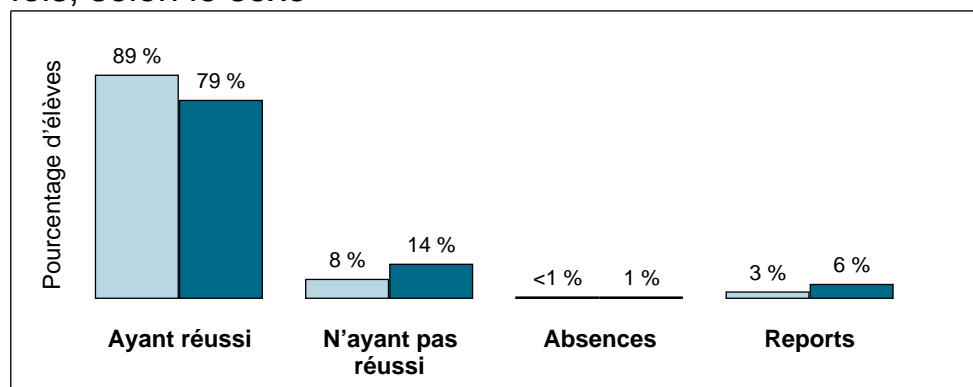


## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

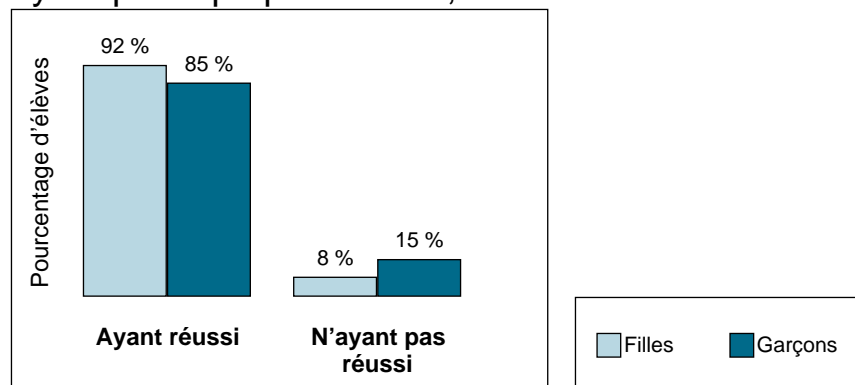
Résultats au niveau de la province selon le sexe\*†

	Résultats au niveau de la province selon le sexe Élèves admissibles pour la première fois			
	Tous les élèves		Élèves ayant participé pleinement	
	Filles n = 2 850	Garçons n = 2 709	Filles n = 2 749	Garçons n = 2 527
Ayant réussi	2 530	89 %	2 136	79 %
N'ayant pas réussi	219	8 %	391	14 %
<b>Ayant participé pleinement</b>	<b>2 749</b>	<b>96 %</b>	<b>2 527</b>	<b>93 %</b>
Absences	14	<1 %	26	1 %
Reports	87	3 %	156	6 %

Résultats au niveau de la province de tous les élèves admissibles pour la première fois, selon le sexe



Résultats au niveau de la province des élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement, selon le sexe



\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100.

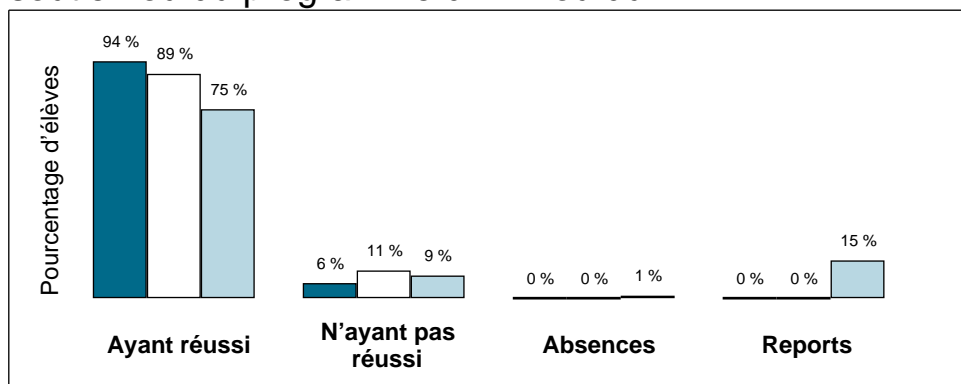
† Ces résultats comprennent uniquement les élèves pour qui les données selon le sexe étaient disponibles.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

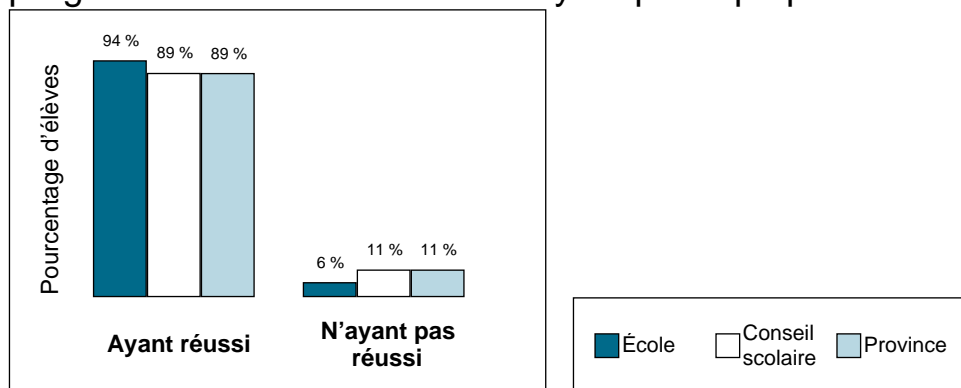
Résultats des élèves bénéficiant d'un soutien ou du programme d'ALF ou du PANA\*

Résultats des élèves bénéficiant d'un soutien ou du programme d'ALF ou du PANA Élèves admissibles pour la première fois						
	Tous les élèves			Élèves ayant participé pleinement		
	École n = 16	Conseil scolaire n = 38	Province n = 158	École n = 16	Conseil scolaire n = 38	Province n = 133
Ayant réussi	15	94 %	89 %	75 %	94 %	89 %
N'ayant pas réussi	1	6 %	11 %	9 %	6 %	11 %
<b>Ayant participé pleinement</b>	<b>16</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>84 %</b>		
Absences	0	0 %	0 %	1 %		
Reports	0	0 %	0 %	15 %		

### Résultats de tous les élèves admissibles pour la première fois bénéficiant d'un soutien ou du programme d'ALF ou du PANA



### Résultats des élèves admissibles pour la première fois bénéficiant d'un soutien ou du programme d'ALF ou du PANA ayant participé pleinement



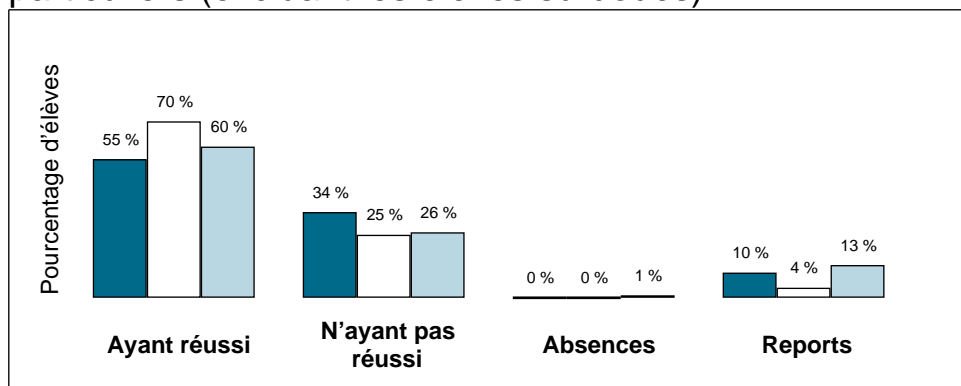
\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égale pas toujours 100.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

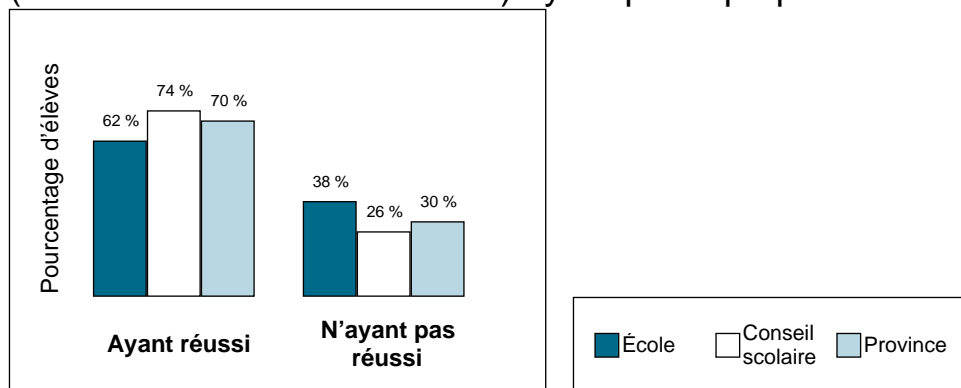
Résultats des élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués)\*

	Résultats des élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués) Élèves admissibles pour la première fois					
	Tous les élèves			Élèves ayant participé pleinement		
	École n = 29	Conseil scolaire n = 203	Province n = 1 051	École n = 26	Conseil scolaire n = 194	Province n = 898
Ayant réussi	16	55 %	70 %	60 %	62 %	74 %
N'ayant pas réussi	10	34 %	25 %	26 %	38 %	26 %
<b>Ayant participé pleinement</b>	<b>26</b>	<b>90 %</b>	<b>96 %</b>	<b>85 %</b>		
Absences	0	0 %	0 %	1 %		
Reports	3	10 %	4 %	13 %		

Résultats de tous les élèves admissibles pour la première fois ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués)



Résultats des élèves admissibles pour la première fois ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués) ayant participé pleinement



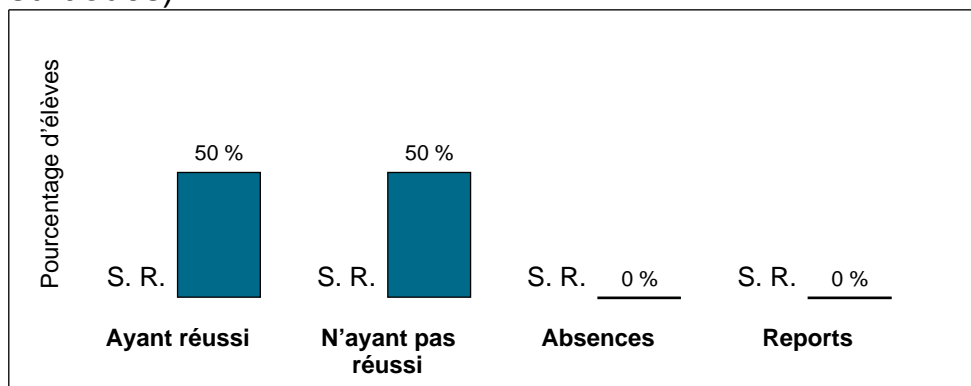
\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

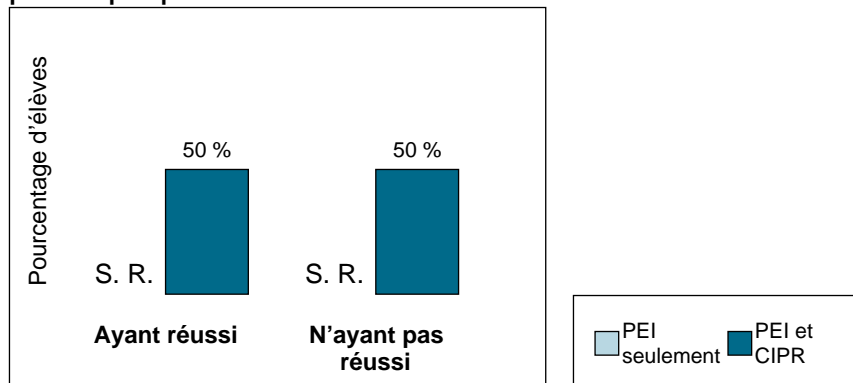
Résultats au niveau de l'école des élèves ayant des besoins particuliers bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués)\*

Résultats au niveau de l'école des élèves ayant des besoins particuliers bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués) Élèves admissibles pour la première fois						
	Tous les élèves				Élèves ayant participé pleinement	
	PEI seulement n = S. R.		PEI et CIPR n = 16		PEI seulement n = S. R.	PEI et CIPR n = 16
Ayant réussi	S. R.	S. R.	8	50 %	S. R.	50 %
N'ayant pas réussi	S. R.	S. R.	8	50 %	S. R.	50 %
<b>Ayant participé pleinement</b>	S. R.	S. R.	16	100 %		
Absences	S. R.	S. R.	0	0 %		
Reports	S. R.	S. R.	0	0 %		

Résultats au niveau de l'école de tous les élèves admissibles pour la première fois ayant des besoins particuliers bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués)



Résultats au niveau de l'école des élèves admissibles pour la première fois ayant des besoins particuliers bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués) ayant participé pleinement



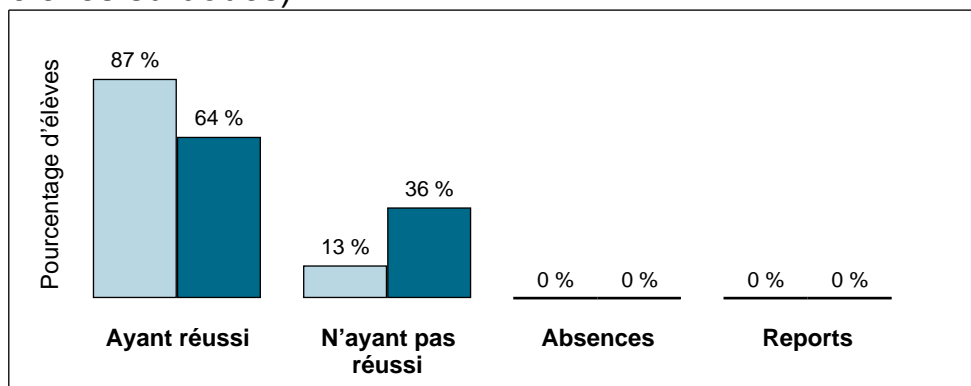
\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égal pas toujours 100.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

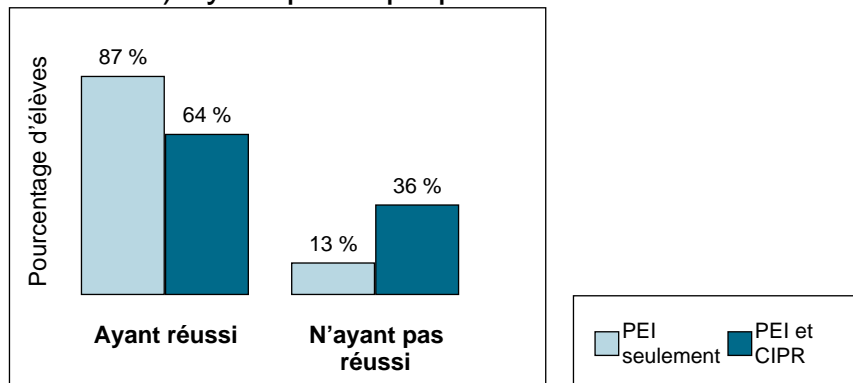
Résultats au niveau du conseil scolaire des élèves ayant des besoins particuliers bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués)\*

Résultats au niveau du conseil scolaire des élèves ayant des besoins particuliers bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués) Élèves admissibles pour la première fois						
	Tous les élèves				Élèves ayant participé pleinement	
	PEI seulement n = 70		PEI et CIPR n = 107		PEI seulement n = 70	PEI et CIPR n = 107
Ayant réussi	61	87 %	68	64 %	87 %	64 %
N'ayant pas réussi	9	13 %	39	36 %	13 %	36 %
<b>Ayant participé pleinement</b>	<b>70</b>	<b>100 %</b>	<b>107</b>	<b>100 %</b>		
Absences	0	0 %	0	0 %		
Reports	0	0 %	0	0 %		

Résultats au niveau du conseil scolaire de tous les élèves admissibles pour la première fois ayant des besoins particuliers bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués)



Résultats au niveau du conseil scolaire des élèves admissibles pour la première fois ayant des besoins particuliers bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués) ayant participé pleinement



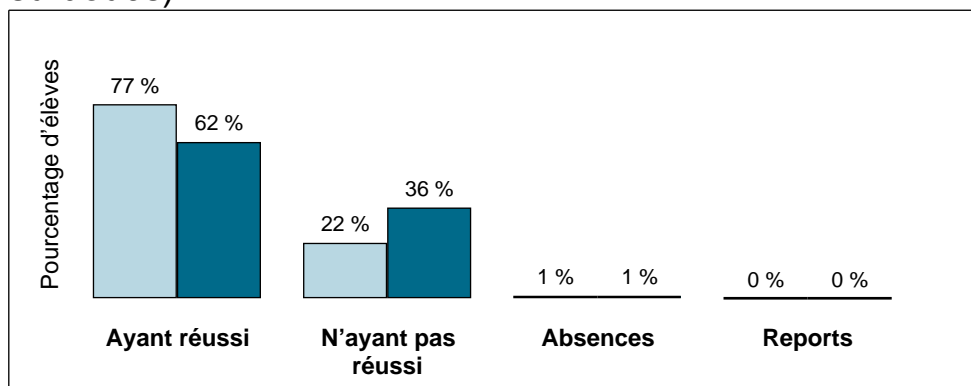
\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égal pas toujours 100.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

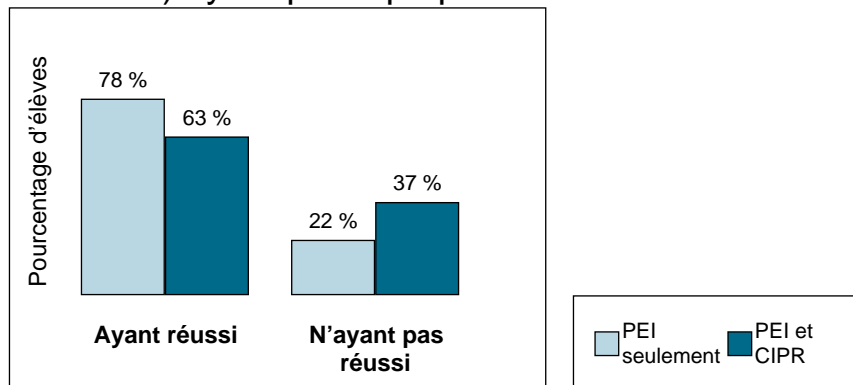
Résultats au niveau de la province des élèves ayant des besoins particuliers bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués)\*

Résultats au niveau de la province des élèves ayant des besoins particuliers bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués) Élèves admissibles pour la première fois						
	Tous les élèves				Élèves ayant participé pleinement	
	PEI seulement n = 342		PEI et CIPR n = 491		PEI seulement n = 340	PEI et CIPR n = 484
Ayant réussi	265	77 %	305	62 %	78 %	63 %
N'ayant pas réussi	75	22 %	179	36 %	22 %	37 %
<b>Ayant participé pleinement</b>	<b>340</b>	<b>99 %</b>	<b>484</b>	<b>99 %</b>		
Absences	2	1 %	7	1 %		
Reports	0	0 %	0	0 %		

Résultats au niveau de la province de tous les élèves admissibles pour la première fois ayant des besoins particuliers bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués)



Résultats au niveau de la province des élèves admissibles pour la première fois ayant des besoins particuliers bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués) ayant participé pleinement



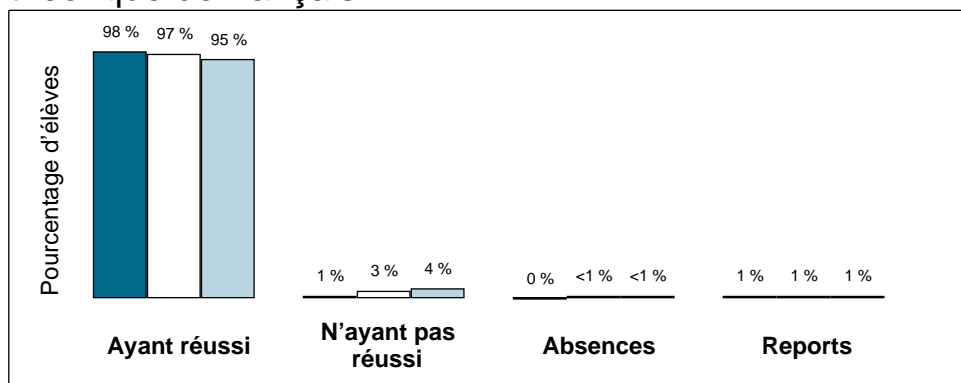
\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égal pas toujours 100.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

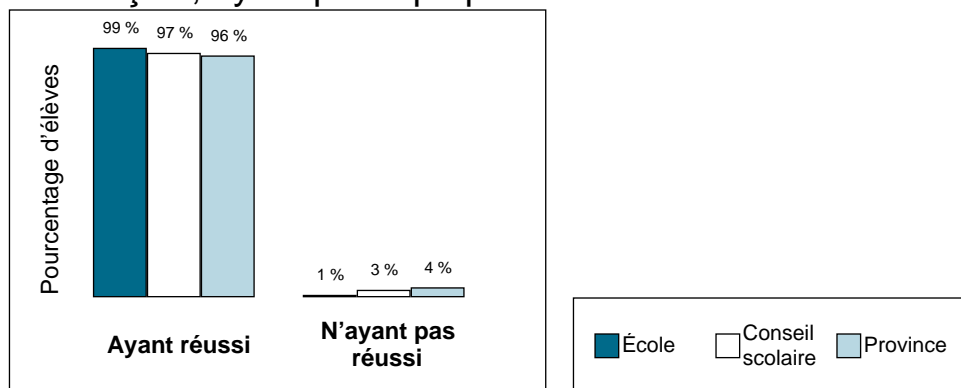
### Résultats des élèves inscrits à un cours théorique de français\*

Résultats des élèves inscrits à un cours théorique de français Élèves admissibles pour la première fois							
	Tous les élèves			Élèves ayant participé pleinement			
	École n = 101	Conseil scolaire n = 862	Province n = 3 996	École n = 100	Conseil scolaire n = 854	Province n = 3 936	
Ayant réussi	99	98 %	97 %	95 %	99 %	97 %	96 %
N'ayant pas réussi	1	1 %	3 %	4 %	1 %	3 %	4 %
<b>Ayant participé pleinement</b>	<b>100</b>	<b>99 %</b>	<b>99 %</b>	<b>98 %</b>			
Absences	0	0 %	<1 %	<1 %			
Reports	1	1 %	1 %	1 %			

### Résultats de tous les élèves admissibles pour la première fois inscrits à un cours théorique de français



### Résultats des élèves admissibles pour la première fois inscrits à un cours théorique de français, ayant participé pleinement



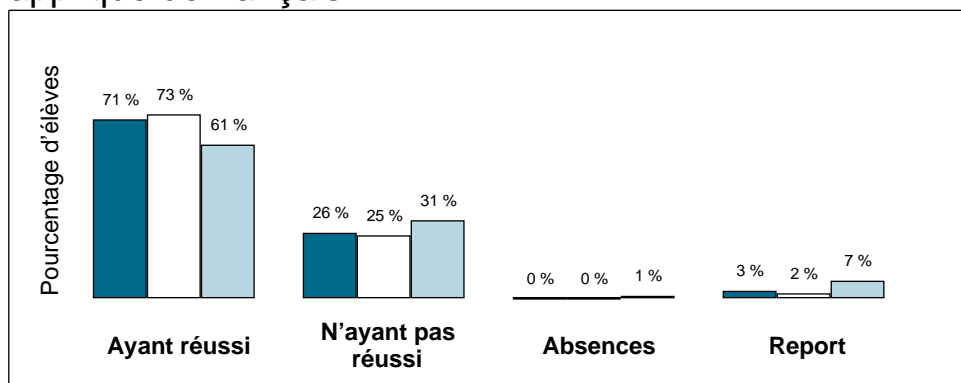
\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

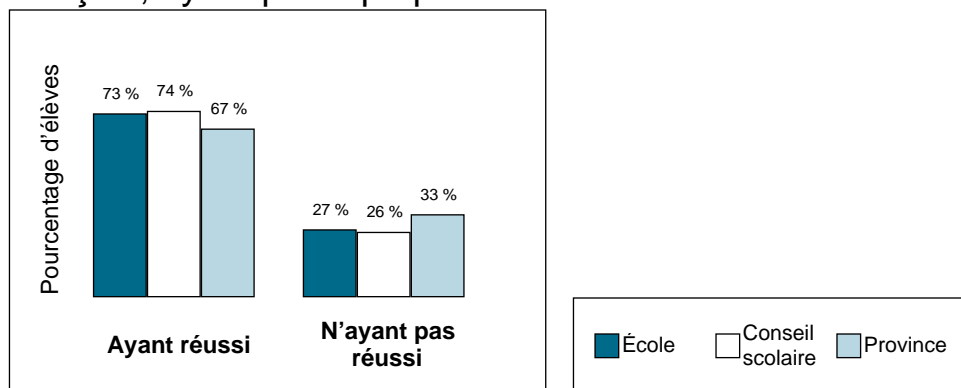
### Résultats des élèves inscrits à un cours appliqué de français\*

Résultats des élèves inscrits à un cours appliqué de français Élèves admissibles pour la première fois						
	Tous les élèves			Élèves ayant participé pleinement		
	École n = 38	Conseil scolaire n = 274	Province n = 1 380	École n = 37	Conseil scolaire n = 268	Province n = 1 270
Ayant réussi	27	71 %	73 %	61 %	73 %	74 %
N'ayant pas réussi	10	26 %	25 %	31 %	27 %	26 %
<b>Ayant participé pleinement</b>	<b>37</b>	<b>97 %</b>	<b>98 %</b>	<b>92 %</b>		
Absences	0	0 %	0 %	1 %		
Reports	1	3 %	2 %	7 %		

### Résultats de tous les élèves admissibles pour la première fois inscrits à un cours appliqué de français



### Résultats des élèves admissibles pour la première fois inscrits à un cours appliqué de français, ayant participé pleinement



\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100.

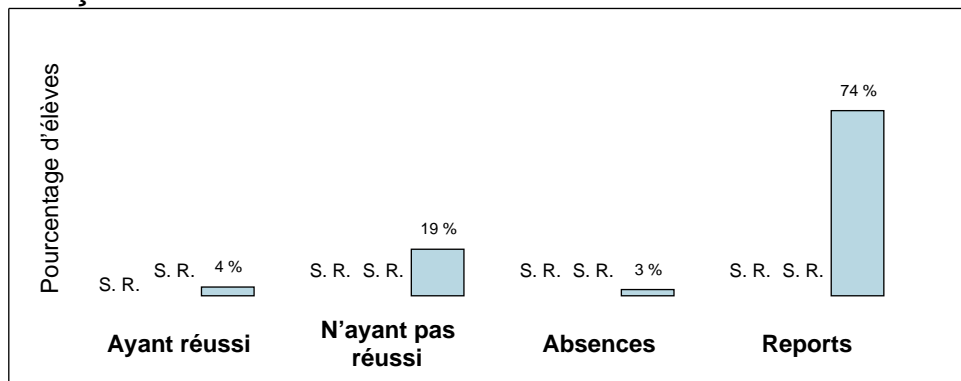


## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

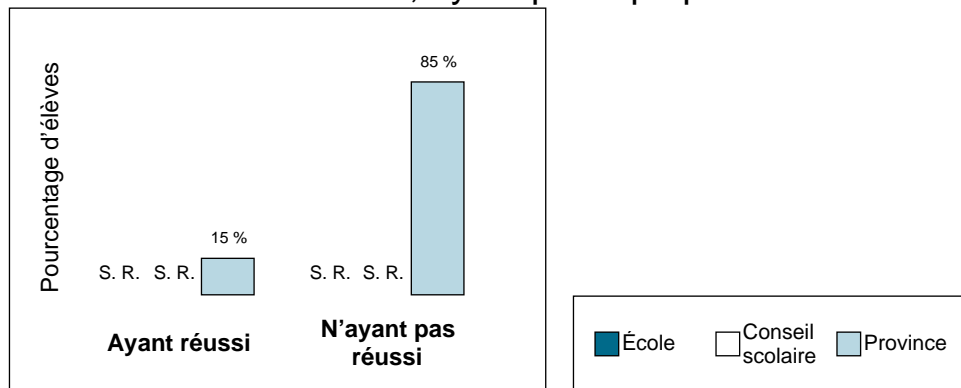
Résultats des élèves inscrits à un cours de français élaboré à l'échelon local\*

	Résultats des élèves inscrits à un cours de français élaboré à l'échelon local Élèves admissibles pour la première fois					
	Tous les élèves			Élèves ayant participé pleinement		
	École n = S. R.	Conseil scolaire n = S. R.	Province n = 113	École n = S. R.	Conseil scolaire n = S. R.	Province n = 26
Ayant réussi	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	15 %
N'ayant pas réussi	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	85 %
<b>Ayant participé pleinement</b>	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	23 %
Absences	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	3 %
Reports	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	74 %

Résultats de tous les élèves admissibles pour la première fois inscrits à un cours de français élaboré à l'échelon local



Résultats des élèves admissibles pour la première fois inscrits à un cours de français élaboré à l'échelon local, ayant participé pleinement



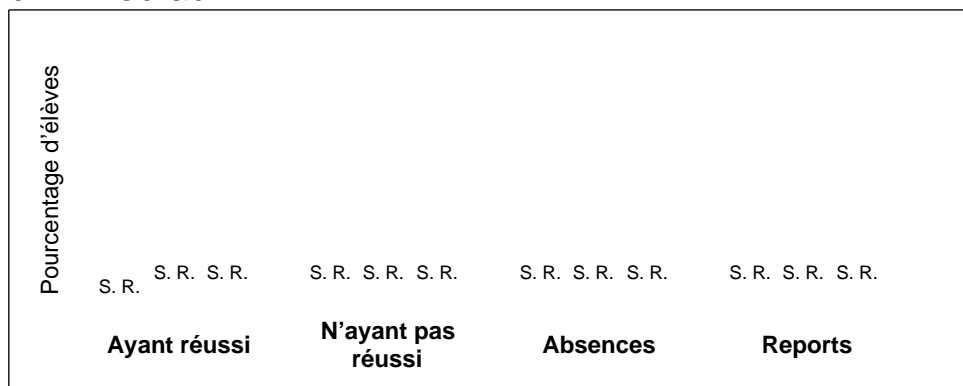
\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

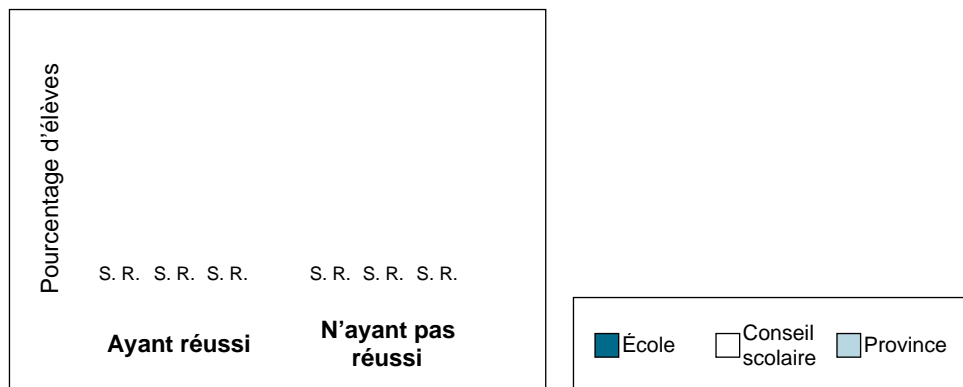
### Résultats des élèves inscrits au programme d'ALF ou au PANA\*

	Résultats des élèves inscrits au programme d'ALF ou au PANA Élèves admissibles pour la première fois					
	Tous les élèves			Élèves ayant participé pleinement		
	École n = S. R.	Conseil scolaire n = S. R.	Province n = S. R.	École n = S. R.	Conseil scolaire n = S. R.	Province n = S. R.
Ayant réussi	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.
N'ayant pas réussi	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.
<b>Ayant participé pleinement</b>	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.
Absences	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.
Reports	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.	S. R.

### Résultats de tous les élèves admissibles pour la première fois inscrits au programme d'ALF ou au PANA



### Résultats de tous les élèves admissibles pour la première fois inscrits au programme d'ALF ou au PANA ayant participé pleinement



\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux et les diagrammes à bandes n'égal pas toujours 100.

# Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

## Informations contextuelles d'une année à l'autre

Ces informations fournissent un contexte pour interpréter les résultats de l'école de l'administration actuelle et des administrations des années précédentes.

	Avril '09	Avril '10	Mars '11	Mars '12	Prin. '13
<b>Inscription</b>					
Nombre d'élèves admissibles pour la première fois	203	208	202	200	148
Nombre d'élèves ayant bénéficié d'une exemption	5	9	4	11	8
<b>Participation au test</b>					
De tous les élèves admissibles pour la première fois, ceux qui ont participé pleinement au test.	100 %	92 %	91 %	95 %	97 %
De tous les élèves admissibles pour la première fois, ceux qui étaient absents.	0 %	<1 %	2 %	<1 %	0 %
De tous les élèves admissibles pour la première fois, ceux qui bénéficiaient d'un report.	<1 %	8 %	7 %	4 %	3 %
<b>Sexe<sup>†</sup> Basé sur le nombre d'élèves admissibles pour la première fois</b>					
Filles	51 %	51 %	56 %	55 %	61 %
Garçons	49 %	49 %	44 %	45 %	39 %
Sexe non indiqué	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
<b>Statut de l'élève<sup>†</sup> Basé sur le nombre d'élèves admissibles pour la première fois</b>					
Élèves bénéficiant d'un soutien ou du programme d'ALF*	0 %	0 %	0 % <sup>‡</sup>	0 %	0 %
Élèves bénéficiant d'un soutien ou du programme d'ALF qui ont bénéficié de dispositions particulières**	0 %	0 %	0 % <sup>‡</sup>	0 %	0 %
Élèves bénéficiant du PANA*	s. o.	s. o.	10 %	14 %	11 %
Élèves bénéficiant du PANA qui ont bénéficié de dispositions particulières**	s. o.	s. o.	9 %	14 %	11 %
Élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués)*	24 %	27 %	17 %	21 %	20 %
Élèves ayant des besoins particuliers et bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués)**	3 %	0 %	2 %	21 %	17 %
<b>Type de cours de français<sup>†</sup> Basé sur le nombre d'élèves admissibles pour la première fois</b>					
Théorique	63 %	57 %	63 %	68 %	68 %
Appliqué	30 %	33 %	29 %	20 %	26 %
Élaboré à l'échelon local	7 %	8 %	5 %	9 %	5 %
ALF/PANA	0 %	2 %	1 % <sup>‡</sup>	2 %	1 %
Autre	0 %	<1 %	1 %	<1 %	0 %
<b>Antécédents linguistiques<sup>††</sup> Données tirées au Questionnaire à l'intention de l'élève</b>					
Nombre d'élèves ayant répondu :	191	180	177	180	138
Première langue apprise à la maison autre que le français	35 %	32 %	38 %	38 %	41 %
Parle seulement ou surtout le français à la maison	26 %	30 %	28 %	22 %	25 %
Parle aussi souvent le français qu'une autre langue (ou que d'autres langues) à la maison	44 %	41 %	45 %	49 %	47 %
Parle seulement ou surtout une autre langue (ou d'autres langues) que le français à la maison	30 %	28 %	25 %	27 %	28 %

<sup>†</sup> Les données contextuelles sont fournies par les écoles ou les conseils scolaires au moyen du système de collecte de données sur les élèves. Il peut manquer certaines données qui n'ont pas été fournies par les écoles ou les conseils scolaires.

\* Voir l'explication des termes.

\*\* Pourcentages basés sur le nombre d'élèves ayant participé pleinement.

<sup>‡</sup> En septembre 2010, le Programme d'appui aux nouveaux arrivants (PANA) a remplacé le programme Perfectionnement du français (PDF).

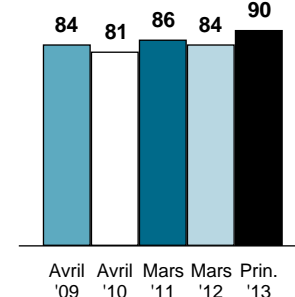
<sup>††</sup> Les données contextuelles relatives à la partie « Antécédents linguistiques » sont tirées au Questionnaire à l'intention de l'élève rempli par les élèves. Il peut manquer certaines données qui n'ont pas été fournies par les élèves.

# Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

## Résultats d'une année à l'autre, avril 2009-Printemps 2013

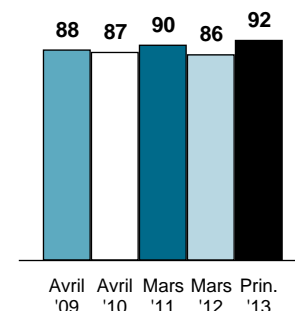
Résultats de l'école d'une année à l'autre*										
	Avril '09		Avril '10		Mars '11		Mars '12		Prin. '13	
Tous les élèves	203		208		202		200		148	
Ayant réussi (tous)	169	83 %	154	74 %	158	78 %	160	80 %	129	87 %
N'ayant pas réussi	33	16 %	37	18 %	26	13 %	30	15 %	14	9 %
Ayant participé pleinement	202	100 %	191	92 %	184	91 %	190	95 %	143	97 %
Absences	0	0 %	1	<1 %	4	2 %	1	<1 %	0	0 %
Reports	1	<1 %	16	8 %	14	7 %	9	4 %	5	3 %
Ayant participé pleinement qui ont réussi	169	84 %	154	81 %	158	86 %	160	84 %	129	90 %

Résultats de l'école d'une année à l'autre : Pourcentage des élèves ayant participé pleinement qui ont réussi



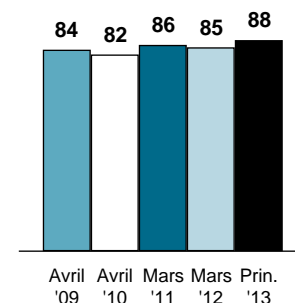
Résultats du conseil scolaire d'une année à l'autre*										
	Avril '09		Avril '10		Mars '11		Mars '12		Prin. '13	
Tous les élèves	1 058		1 106		1 176		1 197		1 153	
Ayant réussi (tous)	900	85 %	929	84 %	1 018	87 %	1 006	84 %	1 037	90 %
N'ayant pas réussi	128	12 %	134	12 %	116	10 %	158	13 %	96	8 %
Ayant participé pleinement	1 028	97 %	1 063	96 %	1 134	96 %	1 164	97 %	1 133	98 %
Absences	4	<1 %	9	1 %	6	1 %	5	<1 %	2	<1 %
Reports	26	2 %	34	3 %	36	3 %	28	2 %	18	2 %
Ayant participé pleinement qui ont réussi	900	88 %	929	87 %	1 018	90 %	1 006	86 %	1 037	92 %

Résultats du conseil scolaire d'une année à l'autre : Pourcentage des élèves ayant participé pleinement qui ont réussi



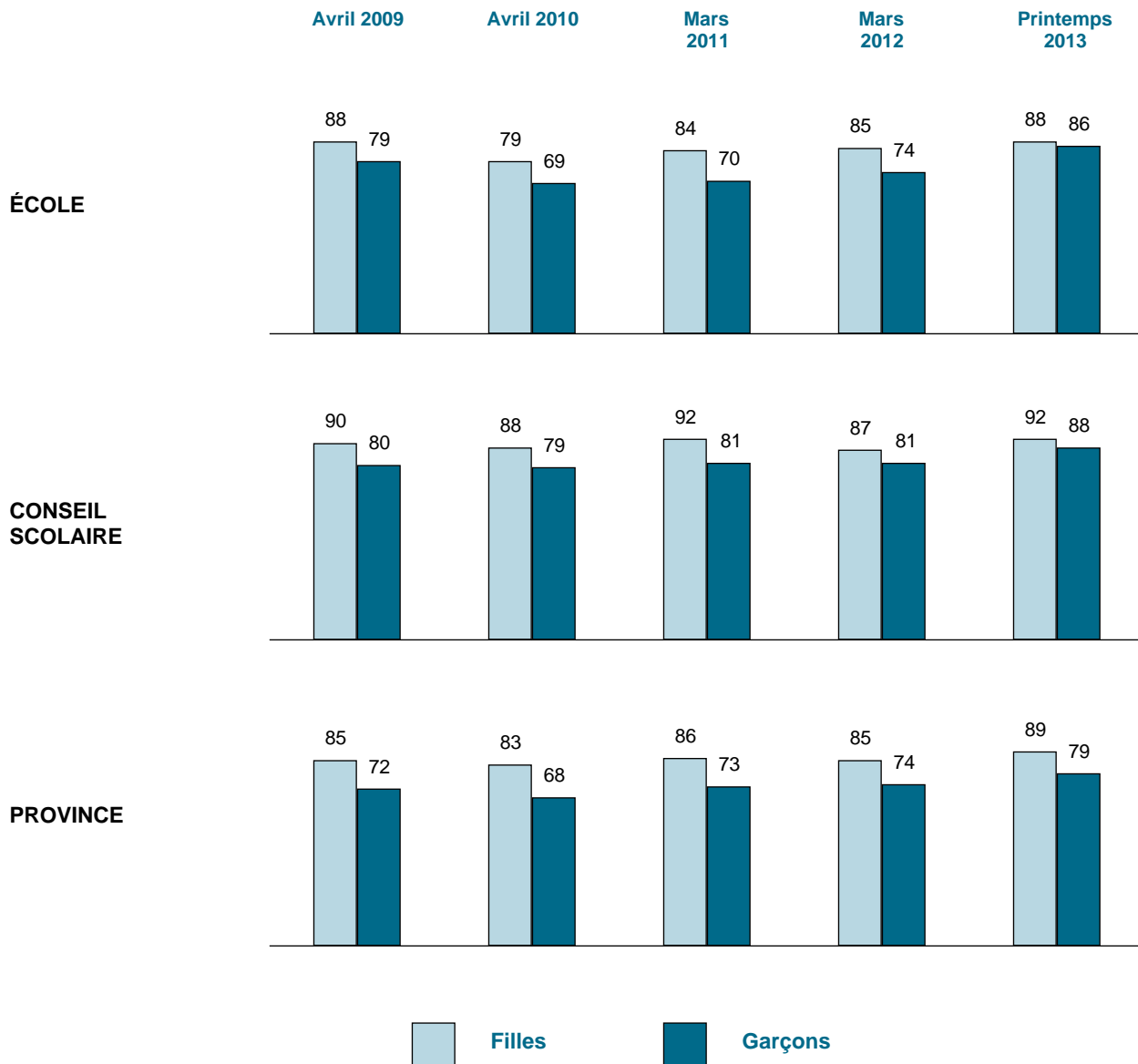
Résultats de la province d'une année à l'autre*										
	Avril '09		Avril '10		Mars '11		Mars '12		Prin. '13	
Tous les élèves	5 846		5 769		5 869		5 679		5 559	
Ayant réussi (tous)	4 593	79 %	4 379	76 %	4 681	80 %	4 538	80 %	4 666	84 %
N'ayant pas réussi	887	15 %	974	17 %	777	13 %	780	14 %	610	11 %
Ayant participé pleinement	5 480	94 %	5 353	93 %	5 458	93 %	5 318	94 %	5 276	95 %
Absences	82	1 %	86	1 %	59	1 %	61	1 %	40	1 %
Reports	284	5 %	330	6 %	352	6 %	300	5 %	243	4 %
Ayant participé pleinement qui ont réussi	4 593	84 %	4 379	82 %	4 681	86 %	4 538	85 %	4 666	88 %

Résultats de la province d'une année à l'autre : Pourcentage des élèves ayant participé pleinement qui ont réussi



\* Les pourcentages ayant été arrondis, la somme des pourcentages dans les tableaux n'égal pas toujours 100.

## RÉSULTATS DE RENDEMENT DES ÉLÈVES SELON LE SEXE D'UNE ANNÉE À L'AUTRE†

POURCENTAGE DE TOUS LES ÉLÈVES ADMISSIBLES POUR LA PREMIÈRE FOIS QUI ONT RÉUSSI :  
TEST PROVINCIAL DE COMPÉTENCES LINGUISTIQUES

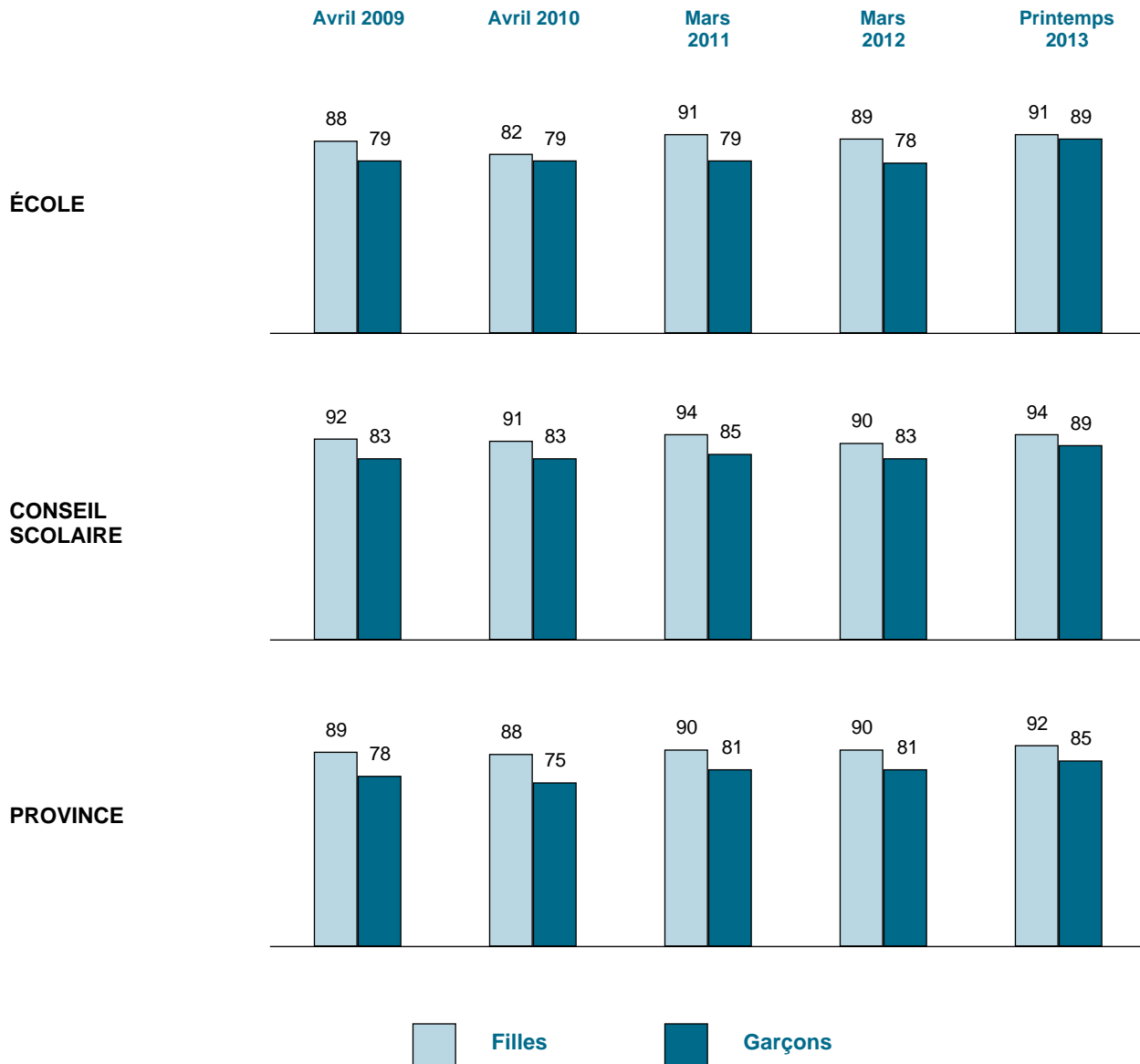
## Nombre d'élèves admissibles pour la première fois†

	Avril 2009		Avril 2010		Mars 2011		Mars 2012		Printemps 2013	
	Filles	Garçons	Filles	Garçons	Filles	Garçons	Filles	Garçons	Filles	Garçons
École	104	99	106	102	114	88	110	90	90	58
Conseil scolaire	538	520	577	529	603	573	567	630	615	538
Province	2 991	2 855	2 998	2 771	3 053	2 816	2 873	2 806	2 850	2 709

† Ces résultats comprennent uniquement les élèves pour qui les données selon le sexe étaient disponibles.

## RÉSULTATS DE RENDEMENT DES ÉLÈVES SELON LE SEXE D'UNE ANNÉE À L'AUTRE†

**POURCENTAGE DES ÉLÈVES ADMISSIBLES POUR LA PREMIÈRE FOIS  
AYANT PARTICIPÉ PLEINEMENT QUI ONT RÉUSSI :  
TEST PROVINCIAL DE COMPÉTENCES LINGUISTIQUES**



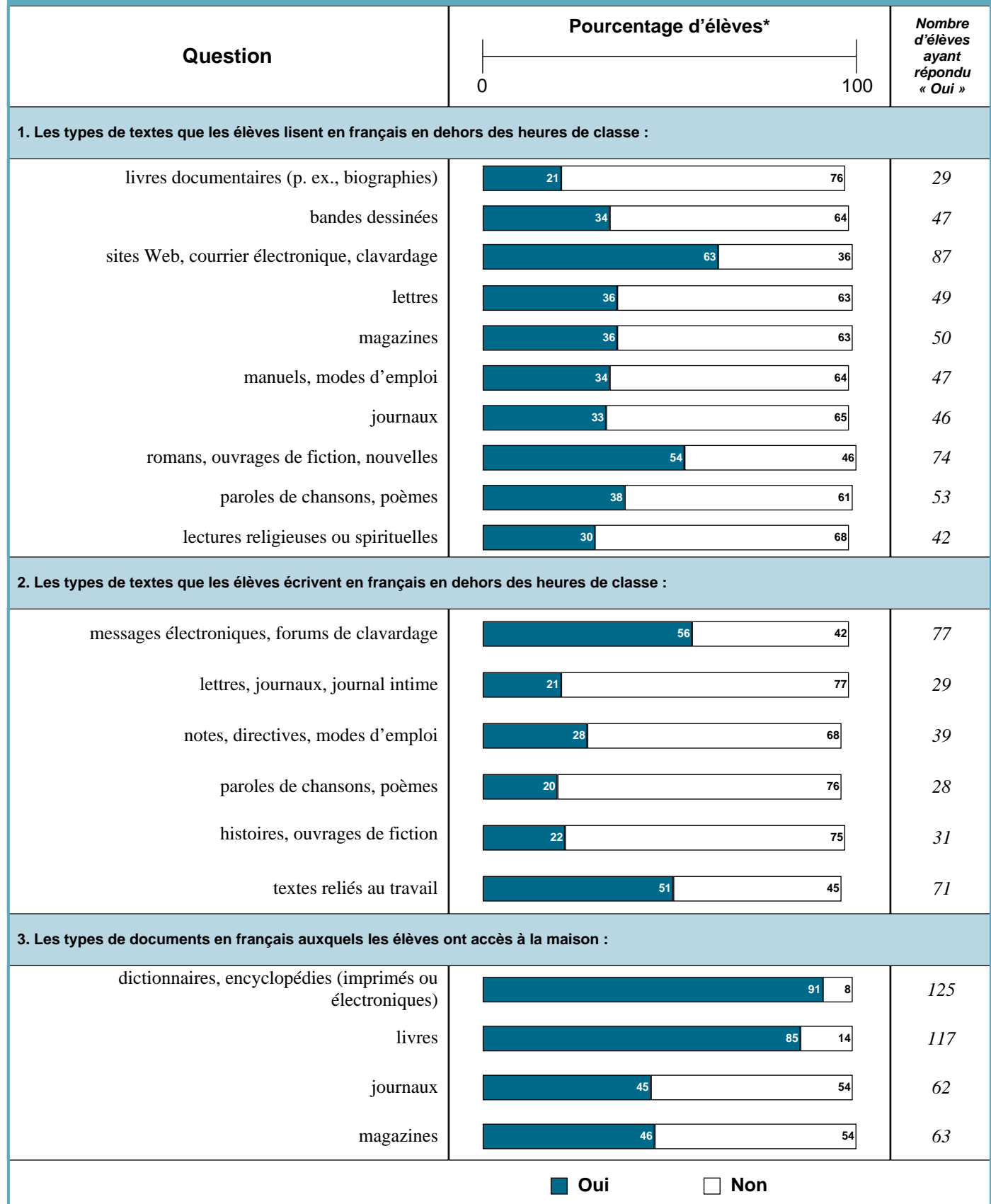
**Nombre d'élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement†**

	<u>Avril 2009</u>		<u>Avril 2010</u>		<u>Mars 2011</u>		<u>Mars 2012</u>		<u>Printemps 2013</u>	
	Filles	Garçons	Filles	Garçons	Filles	Garçons	Filles	Garçons	Filles	Garçons
École	103	99	102	89	106	78	104	86	87	56
Conseil scolaire	525	503	559	504	588	546	549	615	604	529
Province	2 853	2 627	2 841	2 512	2 910	2 548	2 740	2 578	2 749	2 527

† Ces résultats comprennent uniquement les élèves pour qui les données selon le sexe étaient disponibles.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois



















## RÉSULTATS AU QUESTIONNAIRE À L'INTENTION DE L'ÉLÈVE POUR CETTE ÉCOLE (n = 138)



\* La somme des pourcentages n'égalise pas toujours 100, car des réponses manquent ou sont ambiguës. Quand il n'y a pas de nombre dans une bande, le pourcentage de réponses est inférieur à quatre.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

## RÉSULTATS AU QUESTIONNAIRE À L'INTENTION DE L'ÉLÈVE POUR CETTE ÉCOLE (n = 138)

Question	Pourcentage d'élèves*		Nombre d'élèves
	0	100	
<b>4. Nombre d'heures par semaine pendant lesquelles les élèves lisent des textes en français en dehors des heures de classe, sans compter les devoirs :</b>			
une heure ou moins		67	93
plus d'une heure mais moins de trois heures		19	26
plus de trois heures mais moins de cinq heures		9	12
cinq heures ou plus		4	6
<b>5. Nombre d'heures par semaine pendant lesquelles les élèves écrivent en français en dehors des heures de classe, sans compter les devoirs :</b>			
une heure ou moins		61	84
plus d'une heure mais moins de trois heures		19	26
plus de trois heures mais moins de cinq heures		12	16
cinq heures ou plus		6	8
<b>6. Régularité avec laquelle les élèves utilisent un ordinateur à la maison pour faire leurs devoirs :</b>			
pas d'ordinateur à la maison		2	3
utilisent jamais ou presque jamais un ordinateur pour faire les devoirs		12	17
utilisent un ordinateur une ou deux fois par mois pour faire les devoirs		20	28
utilisent un ordinateur une ou deux fois par semaine pour faire les devoirs		34	47
utilisent un ordinateur presque chaque jour pour faire les devoirs		31	43
<b>7. La première langue apprise à la maison était le français :</b>			
oui		59	81
non		41	56
<b>8. La langue que les élèves parlent à la maison :</b>			
seulement ou surtout le français		25	34
aussi souvent le français qu'une autre langue (ou que d'autres langues)		47	65
seulement ou surtout une autre langue (ou d'autres langues)		28	39

\* La somme des pourcentages n'égalé pas toujours 100, car des réponses manquent ou sont ambiguës.



## Test provincial de compétences linguistiques 2013, élèves admissibles pour la première fois

RÉSULTATS AU QUESTIONNAIRE À L'INTENTION DE L'ÉLÈVE POUR L'ÉCOLE, LE CONSEIL SCOLAIRE ET LA PROVINCE (tous les élèves, filles, garçons)	École			Conseil scolaire			Province		
	Tous les élèves (n= 138)	Filles* (n= 85)	Garçons* (n= 53)	Tous les élèves (n= 1 072)	Filles* (n= 577)	Garçons* (n= 495)	Tous les élèves (n= 5 099)	Filles* (n= 2 674)	Garçons* (n= 2 425)
<b>Pourcentage d'élèves ayant indiqué</b>									
avoir un ordinateur à la maison	98 %	98 %	98 %	98 %	98 %	98 %	98 %	99 %	97 %
utiliser un ordinateur presque chaque jour pour faire leurs devoirs	31 %	35 %	25 %	28 %	30 %	26 %	25 %	26 %	24 %
<b>Pourcentage d'élèves ayant indiqué lire en français les types de textes ci-dessous en dehors des heures de classe :</b>									
livres documentaires (p. ex., biographies)	21 %	16 %	28 %	17 %	13 %	22 %	18 %	16 %	21 %
bandes dessinées	34 %	24 %	51 %	36 %	29 %	45 %	32 %	26 %	39 %
sites Web, courrier électronique, clavardage	63 %	64 %	62 %	57 %	58 %	56 %	57 %	60 %	55 %
lettres	36 %	31 %	43 %	30 %	31 %	29 %	30 %	33 %	26 %
magazines	36 %	42 %	26 %	30 %	33 %	27 %	32 %	35 %	29 %
manuels, modes d'emploi	34 %	33 %	36 %	35 %	34 %	35 %	31 %	31 %	31 %
journaux	33 %	28 %	42 %	30 %	25 %	37 %	29 %	28 %	31 %
romans, ouvrages de fiction, nouvelles	54 %	62 %	40 %	49 %	52 %	44 %	45 %	52 %	38 %
paroles de chansons, poèmes	38 %	44 %	30 %	28 %	35 %	19 %	32 %	40 %	23 %
lectures religieuses ou spirituelles	30 %	26 %	38 %	19 %	20 %	18 %	17 %	18 %	16 %
<b>Pourcentage d'élèves ayant indiqué lire des textes en français en dehors des heures de classe, sans compter les devoirs, pendant</b>									
plus de trois heures par semaine	13 %	14 %	11 %	11 %	12 %	11 %	11 %	11 %	10 %
<b>Pourcentage d'élèves ayant indiqué avoir accès aux documents ci-dessous en français à la maison :</b>									
dictionnaires, encyclopédies (imprimés ou électroniques)	91 %	94 %	85 %	91 %	92 %	90 %	90 %	92 %	88 %
livres	85 %	89 %	77 %	84 %	85 %	83 %	81 %	81 %	80 %
journaux	45 %	42 %	49 %	42 %	39 %	45 %	48 %	47 %	49 %
magazines	46 %	45 %	47 %	43 %	41 %	45 %	42 %	39 %	44 %
<b>Pourcentage d'élèves ayant indiqué écrire en français les types de textes ci-dessous en dehors des heures de classe :</b>									
messages électroniques, forums de clavardage	56 %	56 %	55 %	55 %	56 %	54 %	55 %	57 %	53 %
lettres, journaux, journal intime	21 %	22 %	19 %	19 %	22 %	15 %	18 %	23 %	13 %
notes, directives, modes d'emploi	28 %	31 %	25 %	27 %	30 %	24 %	26 %	30 %	22 %
paroles de chansons, poèmes	20 %	21 %	19 %	15 %	18 %	13 %	17 %	20 %	13 %
histoires, ouvrages de fiction	22 %	21 %	25 %	20 %	20 %	19 %	16 %	17 %	16 %
textes reliés au travail	51 %	55 %	45 %	42 %	46 %	38 %	40 %	44 %	36 %
<b>Pourcentage d'élèves ayant indiqué écrire en français en dehors des heures de classe, sans compter les devoirs, pendant</b>									
plus de trois heures par semaine	17 %	18 %	17 %	12 %	11 %	12 %	12 %	13 %	11 %
<b>Pourcentage d'élèves ayant indiqué que la première langue apprise à la maison était</b>									
une autre que le français.	41 %	46 %	32 %	39 %	39 %	38 %	42 %	43 %	41 %
<b>Pourcentage d'élèves ayant indiqué parler les langues ci-dessous à la maison : **</b>									
seulement ou surtout le français	25 %	26 %	23 %	25 %	22 %	29 %	23 %	22 %	25 %
aussi souvent le français qu'une autre langue (ou que d'autres langues)	47 %	46 %	49 %	44 %	47 %	40 %	39 %	40 %	39 %
seulement ou surtout une autre langue (ou d'autres langues)	28 %	28 %	28 %	31 %	30 %	31 %	37 %	37 %	36 %

\* Ces résultats comprennent uniquement les élèves pour qui les données selon le sexe étaient disponibles.

\*\* La somme des pourcentages n'égal pas toujours 100, car des réponses manquent ou sont ambiguës.

## Test provincial de compétences linguistiques 2013

## EXPLICATION DES TERMES

<b>Élèves admissibles pour la première fois</b>	Les élèves admissibles pour la première fois visent l'obtention du diplôme d'études secondaires de l'Ontario (DESO) et ont généralement commencé la 9e année durant l'année scolaire 2011-2012 ou viennent d'arriver dans la province et ont commencé leur 10e année durant l'année scolaire 2012-2013. Ces élèves devaient faire le Test provincial de compétences linguistiques (TPCL) pour la première fois en 2013.
<b>Élèves admissibles antérieurement</b>	L'expression « élèves admissibles antérieurement » désigne tous les élèves qui étaient absents, ont bénéficié d'un report ou n'ont pas réussi le TPCL lors d'une ou de plusieurs administrations précédentes; ont bénéficié précédemment d'une exemption, mais étudient maintenant en vue d'obtenir le diplôme d'études secondaires de l'Ontario (DESO); viennent d'arriver dans la province et ont commencé leur 11e ou 12e année durant l'année scolaire 2012-2013 ou sont inscrits à un programme d'éducation pour adultes et ont commencé leur 9e année durant l'année scolaire 2000-2001 ou après.
<b>Tous les élèves admissibles</b>	Cette méthode de publication des résultats fournit des pourcentages basés sur <b>tous</b> les élèves de la cohorte qui visent l'obtention du DESO. Les élèves qui ne sont pas compris dans cette catégorie sont ceux qui ne visent pas l'obtention du DESO (élèves bénéficiant d'une exemption).
<b>Élèves ayant participé pleinement</b>	Cette méthode de publication des résultats fournit des pourcentages basés sur les élèves qui ont fait du travail lors des deux séances du test et à qui l'on a attribué un résultat (ayant réussi, n'ayant pas réussi). Les élèves qui ne visent pas l'obtention du DESO, les élèves qui étaient absents ou qui ont bénéficié d'un report ne sont pas inclus.
<b>Ayant réussi</b>	Les élèves qui ont participé pleinement au TPCL et dont le résultat atteint la norme exigée.
<b>N'ayant pas réussi</b>	Les élèves qui ont participé pleinement au TPCL mais dont le résultat n'atteint pas la norme exigée.
<b>Absences</b>	Les élèves sont définis comme absents si'ils n'ont soumis aucun travail au cours d'une séance ou des deux en raison d'une absence ou pour toute autre raison.
<b>Reports</b>	Les écoles peuvent reporter la participation des élèves au TPCL dans plusieurs circonstances, tel que précisé dans le <i>Guide pour les adaptations, les dispositions particulières, les reports et les exemptions</i> de l'OQRE. L'élève est identifié(e) comme ayant bénéficié d'un report uniquement si celui-ci est indiqué par l'école. Si l'élève a fait une partie du TPCL, elle ou il ne sera pas considéré(e) comme ayant bénéficié d'un report.
<b>CCLESO</b>	Les élèves sont placés dans cette catégorie de publication des résultats si l'école a indiqué que ces élèves rempliraient les exigences de littératie en suivant le Cours de compétences linguistiques des écoles secondaires de l'Ontario (CCLESO). Des renseignements sur le CCLESO sont disponibles dans le site Web du ministère de l'Éducation ( <a href="http://www.edu.gov.on.ca">www.edu.gov.on.ca</a> ). Si l'élève a fait une partie du TPCL, elle ou il n'est pas placé(e) dans la catégorie « CCLESO ».
<b>Exemption</b>	Les élèves peuvent bénéficier d'une exemption du TPCL seulement s'ils ne visent pas l'obtention du DESO. Les élèves sont identifiés comme ayant bénéficié d'une exemption uniquement si l'école a fait mention de l'exemption. Si l'élève a fait une partie du TPCL, elle ou il n'est pas placé(e) dans la catégorie « exemption ».
<b>Élèves bénéficiant d'un soutien ou du programme d'ALF</b>	« Élèves bénéficiant d'un soutien ou du programme d'ALF » désigne les élèves pour lesquels l'école a indiqué qu'ils bénéficiaient d'un soutien ou du programme d'actualisation linguistique en français (ALF).
<b>Élèves bénéficiant du PANA</b>	« Élèves bénéficiant du PANA » désigne les élèves pour lesquels l'école a indiqué qu'ils bénéficiaient du programme d'appui aux nouveaux arrivants (PANA).
<b>ALF/PANA bénéficiant de dispositions particulières</b>	Les élèves qui bénéficient d'un soutien ou du programme d'ALF ou du PANA et qui ont été identifiés par l'école comme bénéficiant de dispositions particulières. Des renseignements au sujet des dispositions particulières sont disponibles dans le <i>Guide pour les adaptations, les dispositions particulières, les reports et les exemptions</i> de l'OQRE.
<b>Élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués)</b>	Les élèves qui ont été identifiés officiellement par un comité d'identification, de placement et de révision (CIPR) ainsi que les élèves qui ont un plan d'enseignement individualisé (PEI). Les élèves qui ont été identifiés uniquement comme surdoués ne sont pas inclus.
<b>Élèves ayant des besoins particuliers bénéficiant (excluant les élèves surdoués)</b>	Les élèves qui ont des besoins particuliers ont été identifiés par l'école comme bénéficiant d'adaptations pendant le test. Les élèves qui ont été identifiés uniquement comme surdoués ne sont pas inclus. Des renseignements au sujet des adaptations sont disponibles dans <i>Les écoles de l'Ontario de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année : Politiques et programmes</i> , 2011, du ministère de l'Éducation et dans le <i>Guide pour les adaptations, les dispositions particulières, les reports et les exemptions</i> de l'OQRE.
<b>A/D</b>	La mention « Aucune donnée disponible » est utilisée lorsqu'il n'y avait aucune ou aucun élève inscrit(e) pour un groupe ou une année scolaire en particulier.
<b>R</b>	Les résultats sont retenus par l'OQRE. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la directrice ou le directeur de l'école.